

Vyhláška pro obor česko-německá studia (CNS) k zahájení ZS 2012/2013

Česko-německá studia jsou studijním oborem akreditovaným a realizovaným UK FSV společně s Univerzitou Řezno (UR). Studenti, kteří splní předepsané studijní povinnosti a předepsaný zahraniční studijní pobyt na UR, obdrží spolu s bakalářským diplomem UK také diplom UR. Pro studenty imatrikované na UK FSV platí v plném rozsahu studijní předpisy UK FSV. Předměty označené v Karolince závorkou „(UR)“ jsou vypisovány a plněny v rámci studijního pobytu na UR.

Koordinátorem CNS je PhDr. Tomáš Nigrin, Ph.D. (nigrin@fsv.cuni.cz), garantem oboru Prof. PhDr. Jaroslav Kučera, CSc. S veškerou agendou a dotazy se nejprve obračejte na koordinátora.

V průběhu akademického roku 2012/2013 dojde ke změně rozdělení úkolů mezi garantem, který bude nově jmenován, a stávajícím koordinátorem oboru. O změně budete informováni prostřednictvím vyhlášky.

S ohledem na nárůst počtu studentů CNS věnujte pozornost omezení počtu míst v SISu na některé předměty. Pro získání místa v semináři platí elektronický zápis a příslušnost k určitému ročníku nikoho v průběhu zápisu nezvýhodňuje.

A. Ustanovení platná pro studenty nastupující do 1. ročníku v AR 2010/2011 a v pozdějších letech

I. Ročníkové povinnosti

Věnujte pozornost prerekvizitním vazbám povinných předmětů – tedy u JMBZ200, JMBZ201 a JMBZ231. Určují ročníkovou posloupnost plnění základních předmětů.

V prvním ročníku si studenti povinně zapisují následující předměty:

- o JMB001 Úvod do společenských věd I
- o JMB002 Úvod do společenských věd II
- o JMBZ230 Německé dějiny

Splnění těchto předmětů je nutné, pro další postup bez prodloužení doby studia – viz prerekvizity.

II. Zahraniční výjezd

Povinný výjezd na UR je možné uskutečnit ve 2. nebo 3. ročníku. Před výjezdem ve 3. nebo dalším ročníku, je nutné absolvovat na UK FSV Bakalářský seminář I a II. V případě výjezdu ve 2. ročníku, je tento seminář absolvován na UK FSV až po návratu.

V průběhu studijního pobytu na UR musí být na základě Dodatku ke smlouvě mezi UK a Univerzitou UR splněno 40 ECTS kreditů (do tohoto počtu se nezapočítávají kredity získané za praktikum/praxi). Předměty vypisované a plněné na UR jsou uvedené v Karolince. Zápis do předmětů proběhne dle předpisů platných na UR a na základě pokynů koordinátora v Praze a Řezně. Výsledky zkoušek zanesete do SISu na základě písemného potvrzení pracovnice studijního oddělení (tzv. ERASMUS protokol). Na UR je také plněn povinný předmět

JMBZ201 Překlad z češtiny do němčiny.

Studiem oboru česko-německá studia nevzniká jakýkoliv nárok na získání stipendií pro povinný výjezd na UR. V případě nutnosti budou vedena jednání o sociálních stipendiích s koordinátorem oboru alespoň 6 měsíců před odjezdem na UR. Standardně je studentům nabízena možnost ucházet se o stipendium ERASMUS_student placement. Je u nich nutné kvůli úsporným opatřením MŠMT počítat s omezeným počtem financovaných měsíců. Stipendia pro zahraniční výjezd budou rozdělována na základě výběrového řízení ERASMUS organizovaného fakultou a v jeho rámci nebudou studenti CNS paušálně zvýhodněni. Ostatní stipendijní zdroje budou rozdělovány podle studijního prospěchu. Studenti s lepšími studijními výsledky mají šanci na lépe honorovaná stipendia (např. Česko-německý fond budoucnosti).

III. Moduly

Moduly Jazykověda/Literární věda a Interkulturní komunikace jsou plněny v rámci studijního pobytu na UR.

B. Ustanovení platná pro studenty nastupující do 1. ročníku v AR 2009/2010

V zásadě zůstává většina studijních povinností v tzv. uzavřených modulech beze změny bez ohledu na rozmístění předmětů v Karolince pro AR 2010/2011. Povolené změny viz níže rekapitulace jednotlivých modulů.

Předměty nově doplněné v Karolince pro AR 2010/2011 závorkou „(UR)“ jsou plněny na Univerzitě v Řeznu. Moduly, které se skládají pouze z těchto předmětů, jsou až na výjimky plněny v průběhu zahraničního výjezdu ve třetím ročníku studia. Studenti, kteří si dle studijního plánu platného v průběhu AR 2009/2010 zapsali předměty na UK FSV, které se dle studijního plánu pro AR 2010/2011 již nevyučují či byly převedeny do jiného modulu, počítají své modulové kredity podle původního rozdělení – tedy splněné kredity se s předměty nepřesouvají z modulu do modulu! Pokud mají studenti splněné kredity v modulech, které se budou od nynějška plnit pouze v rámci výjezdu na UR, doplní si v rámci výjezdu na UR pouze tolik kreditů, kolik jim chybí po odečtení počtu kreditů za příslušné splněné předměty na UK FSV.

Rekapitulace jednotlivých modulů dle Karolinky pro AR 2009/2010 a jejich změn od AR 2010/2011 (výchozí stav = Karolinka pro AR 2009/2010)

Povinné předměty – beze změny

Jazyk/Sprache – beze změny

Jazykověda/Literární věda – modul je plněn v průběhu studijního pobytu na UR. Dle Vyhlášky garanta oboru k zahájení LS 2010 již není možné v rámci tohoto modulu plnit předmět JMBZ261 Deutsche Fachtexte – lesen, verstehen, diskutieren. Kredity již splněné či uznané z ostatních předmětů v rámci tohoto modulu jsou zachovány a uznány dle pravidel z počátku AR 2009/2010.

Vědy o kultuře – modul je nutné splnit dle ustanovení z Karolinky pro AR 2009/2010. Předměty JMBZ228 a JMBZ229 jsou nově záměnné s předměty JMB001 a JMB002 vypsány v AR 2010/2011. Přesun předmětů z modulu dle Karolinky platí až pro studenty

nastupující do AR 2010/2011.

Interkulturní komunikace – modul je plněn v průběhu studijního pobytu na UR. Kredity již splněné či uznané z ostatních předmětů v rámci tohoto modulu jsou zachovány a uznány dle pravidel z počátku AR 2009/2010.

Geopolitická historie – modul je nutné splnit dle ustanovení z Karolínky pro AR 2009/2010. Předměty JMBZ237 a JMBZ238 jsou záměnné s předmětem JMB119; předmět JMBZ239 s předmětem JMB119; předmět JMBZ241 s předměty JMB222 a JMB223.

Společenské vědy – modul je nutné splnit dle ustanovení z Karolínky pro AR 2009/2010.

Ekonomické vědy – modul je nutné splnit dle ustanovení z Karolínky pro AR 2009/2010.

C. Ustanovení platná pro studenty všech ročníků nástupu na CNS

I. Plnění studijních povinností:

Bakalářský seminář JMBZ200 a JMBZ230

JMBZ200 Bakalářský seminář pro česko-německá studia I. a JMBZ230 Bakalářský seminář pro česko-německá studia II. je povinným předmětem s povinnou docházkou s maximálně jednou absencí v průběhu semestru. V rámci JMBZ200 jsou vypracovány teze bakalářské práce. JMBZ230 je ukončen odevzdáním minimálně 20-ti stránkové seminární práce, která bude tvořit základ pozdější bakalářské práce.

Úvod do společenských věd I a II JMB001 a JMB002

Viz Vyhláška ředitele IMS k zahájení ZS 2012 (dále jen vyhláška ředitele) – platí všechna ustanovení včetně těch týkajících se zápisu.

Německé dějiny JMBZ230

Prováděcí ustanovení stejná jako u předmětu JMB009 viz Vyhláška ředitele IMS k zahájení LS 2013.

Seminar zu den aktuellen Fragen JMBZ264

Povinnosti ke splnění studijních povinností tohoto předmětu odpovídají příslušným ustanovením bodu VI. Vyhlášky ředitele. Zápis probíhá prostřednictvím SIS do JMBZ264. Limit je 12 osob. V zápise nebudou zvýhodněni studenti druhých ročníků! V případě nedostatku míst na semináři v ZS budou vypsány dva paralelní semináře v LS.

IV. Praktikum JMBZ202

Praktikum, praxe či stáž jsou povinnou součástí studijního oboru česko-německá studia. Studenti jsou povinni absolvovat stáž v minimálním úhrnu trvání 420 hodin v průběhu jednoho kalendářního roku. Praxi si shání studenti sami, UK FSV poskytne v případě potřeby doporučení apod. Praxi před nástupem musí odsouhlasit garant, respektive koordinátor, a praxe musí probíhat v německém jazykově-pracovním prostředí (ovšem ne nutně v SRN). Na konci praxe před uznáním jejího splnění odevzdá student zprávu o své činnosti. Na zahraniční praxi v SRN je možné čerpat speciální stipendia ERASMUS – practical placement či lze po dohodě s koordinátorem CNS požádat o účelové stipendium. Toto stipendium se nevylučuje “klasickým“ stipendiem ERASMUS – student placement.

Postup při shánění praxe:

- 1) hledání – v této fázi pomůže koordinátor CNS radou, příp. doporučením
- 2) schválení praxe – je třeba vyplnit formulář na následující stránce a předložit jej T. Nigrinovi v konzultačních hodinách ke schválení před nástupem do praxe
- 3) po skončení praxe – před zápisem splnění předmětu do SIS UK je třeba předložit zprávu z praxe podepsanou subjektem, u kterého byla vykonávána.

Další ustanovení:

V zásadě je možné praxi rozdělit mezi více subjektů. Pro každý z nich je ale třeba vyplnit formulář, respektive i závěrečnou zprávu. Celkový součet hodin musí dosáhnout počtu 420.

Pokyny pro schvalování praxe – viz příloha 2.

V. Jazyk bakalářské práce a dalších písemných prací

S platností od počátku AR 2012/2013 je možné předkládat bakalářské práce k obhajobě kromě německého také v českém jazyce. Toto ustanovení je možné aplikovat na práce, které byly rozpracované k 1.10.2012.

Ostatní písemné práce (tzv. Hausarbeiten) předkládané k obhajobě jsou vypracovávány pouze v němčině. Od AR 2013/14 bude při hodnocení písemných prací kladen zvýšený důraz na jejich jazykovou úroveň.

D. Pravidla SZZk

Státní závěrečná zkouška oboru CNS se skládá ze čtyř částí:

1. obhajoba bakalářské práce
2. obhajoba písemné práce
3. obhajoba písemné práce
4. obhajoba písemné práce

Obhajoby bakalářské práce a tří písemných prací probíhají v jednom termínu na začátku září. Na bakalářskou práci jsou vypracovány dva posudky, na seminární práci jeden posudek. Termín pro odevzdání všech prací na sekretariátu IMS je 17. června 2013. Obhajoba jedné práce trvá zhruba 15 minut.

E. Pokyn pro rozdělení témat písemných prací k SZk pro CNS

Písemné práce jsou závaznými a předepsanými součástmi SZk na oboru CNS. Každý student odevzdá kromě bakalářské práce tři písemné práce v rozsahu 20 až 25 stran (počítáno na 1.800 znaků na stránku – počítá se pouze čistý text). Termín pro odevzdání těchto prací je totožný s termínem pro odevzdání bakalářské práce. Práce budou svázané 1x v termovazbě a 1x v kroužkové vazbě. Stejně tak budou odevzdávány i v elektronické podobě a platí pro ně stejná pravidla o povinných částech. Šablonu obdrží studenti od sekretariátu IMS.

Forma písemných prací:

Písemné práce musí vykazovat všechny rysy a náležitosti bakalářské práce (tedy odborné zpracování tématu s dostatečným poznámkovým aparátem, širší využití zdrojů a literatury, zhodnocení pramenů a literatury, cizojazyčné summary atp.).

Rozsah:

20 normostran

Jazyk:

Německý

Jak postupovat při vybírání tématu písemných prací:

Student si vybere téma s ohledem na těžiště studijních zájmů a přidělení bakalářské práce do modulu. Následně odešle na adresu nigrin@fsv.cuni.cz formulář (viz příloha 1) a popis jednotlivých prací ke schválení ke garantovi oboru. Ve formuláři bude popsán obsah práce v rozsahu 1.200 znaků – zaměření, vymezení tématu, zpracování a využití literatury.

Témata a obsah všech prací je třeba odesílat současně, nikoliv po částech. Nejzašší termín pro odevzdání návrhů témat je 7 měsíců před termínem odevzdání prací. Pro studenty, kteří skládají SZK na konci LS 2013 připadá tento termín na 17. listopadu 2012. Rozhodnutí o schválení bude vydáno do 30ti dní.

Podmínkou pro odevzdání Hausarbeit je minimálně jedna aktivní konzultace tématu s přiděleným vedoucím.

V Praze, dne 24. září 2012

PhDr. Tomáš Nigrin, Ph.D.

Příloha 1:

Žádost o schválení témat písemných prací – součástí SZK CNS

(verze 2010)

Jméno a příjmení:

Email:

Nástupní AR:

Téma bakalářské práce:

Modul bakalářské práce:

1. písemná práce:

Téma:

Navržení do modulu:

Popis obsahu písemné práce: (cca 1.200 znaků)

2. písemná práce:

Téma:

Navržení do modulu:

Popis obsahu písemné práce: (cca 1.200 znaků)

3. písemná práce:

Téma:

Navržení do modulu:

Popis obsahu písemné práce: (cca 1.200 znaků)

Příloha 2: Pokyny pro schvalování praxe

Výběr subjektu, u kterého student/ka bude vykonávat praxi, proběhne tak, aby byla praxe v souladu s platnou vyhláškou. V současnosti (srpen 2010) platí Vyhláška garanta oboru k zahájení ZS 2009/2010.

Současné znění vyhlášky týkající se praxe:

IV. Praktikum JMBZ202

Praktikum, praxe či stáž jsou povinnou součástí studijního oboru česko-německá studia. Studenti jsou povinni absolvovat stáž v minimálním úhrnu trvání 420 hodin v průběhu jednoho kalendářního roku. **Praxi si shání studenti sami, UK FSV poskytne v případě potřeby doporučení apod. Praxi před nástupem musí odsouhlasit garant, respektive koordinátor, a praxe musí probíhat v německém jazykově-pracovním prostředí (ovšem ne nutně v SRN).** Na konci praxe před uznáním jejího splnění odevzdá student zprávu o své činnosti. (...).

Postup při shánění praxe:

- 1) hledání – v této fázi pomůže koordinátor CNS radou, příp. doporučením
- 4) schválení praxe – je třeba vyplnit formulář na následující stránce a předložit jej PhDr. Nigrinovi v konzultačních hodinách ke schválení
- 5) po skončení praxe – před zápisem splnění předmětu do Tajemníka je třeba předložit zprávu z praxe v rozsahu jedné A4 podepsanou subjektem, u kterého byla vykonávána.

Další ustanovení:

V zásadě je možné praxi rozdělit mezi více subjektů. Pro každý z nich je ale třeba vyplnit formulář, respektive i závěrečnou zprávu. Celkový součet hodin musí dosáhnout počtu 420.

V případě potřeby je možné formulář předložit také vyplněný německy.

Žádost o schválení praxe pro obor Česko-německá studia

příjmení a jméno: _____

ročník: _____

obor: _____

Údaje o zamýšlené praxi:

název (firmy/instituce apod.): _____

adresa: _____

místo vykonávané praxe: _____

termín vykonávané praxe: _____

rozsah hodin: _____

Stručný popis vykonávané práce:

Potvrzení zaměstnavatele:

Zaměstnavatel,(název), tímto potvrzuje, že souhlasí, aby(jméno) vykonával/a praxi dle v tomto formuláři uvedených specifikací, a že jmenovaný/á vykoná praxi tak, aby **hlavním pracovním jazykem byla němčina.**

V....., dne.....

(razítko a podpis)

Souhlas garanta:

Souhlasím/nesouhlasím s vykonáním uvedené praxe. (podpis garanta či pověřené osoby)

